



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 24 повестки дня: Научно-исследовательская работа по вопросам мира: доклад Генерального секретаря	397
Пункт 28 повестки дня: Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря	397
Пункт 26 повестки дня: Возвращение произведений искусства странам — жертвам экспроприации: доклад Генерального секретаря	399

Председатель: г-н Гастон ТОРН
(Люксембург).

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает
Заместитель председателя г-н Ас-Саффар (Бахрейн).

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Научно-исследовательская работа по вопросам мира:
доклад Генерального секретаря

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея получила доклад Генерального секретаря [A/10199 и Corr.1] в связи с пунктом 24 повестки дня. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея решает принять к сведению доклад Генерального секретаря?

Предложение принимается.

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства:
доклад Генерального секретаря

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Пересмотренный проект резолюции по данному пункту повестки дня представлен в документе A/L.767/Rev.1. Слово предоставляется делегату Уганды для представления проекта резолюции.

3. Г-н КИНЕНЕ (Уганда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы представить проект резолюции A/L.767/Rev.1, касающийся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства. Этот пункт стал привычным пунктом повестки дня Генеральной Ассамблеи. Для нас, членов Организации африканского единства [ОАЕ], подобное постоянство — лучшее свидетельство желания наших двух организаций укрепить свое сотрудничество и совместно активно участвовать в достижении наших общих целей экономического развития, прогресса, мира и безопасности во всем мире.

4. Благодаря согласованному сотрудничеству Организации Объединенных Наций и ОАЕ мы смогли успешно добиться значительных результатов в области деколонизации в Африке. Сегодня остаются лишь немногие колониальные территории в Африке. Мы искренне надеемся, что в скором времени мы сможем найти решение колониальной проблемы на всем африканском континенте. Организация Объединенных Наций и ОАЕ заслуживают похвалы в связи с результатами, достигнутыми в области деколонизации. Однако как та, так и другая организации по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами: с неподчинением режимов белого меньшинства в южной части Африки и особенно с категорическим отказом режима Южной Африки вывести свою незаконную администрацию из Намибии и положить конец расистской политике апартеида в самой Южной Африке. Поэтому сейчас более, чем когда-либо, необходимо, чтобы ООН и ОАЕ укрепили свое сотрудничество для успешного содействия ликвидации зла апартеида, которое обрушилось на южную часть африканского континента.

5. Кроме того, становится все более настоятельной необходимостью укрепления сотрудничества между двумя организациями в поисках таких формул, которые дадут нам возможность совместно создавать новый международный экономический порядок в интересах всех народов мира. Поэтому очевидно, что нынешняя международная обстановка, которая далеко не является стабильной, заставляет ОАЕ и ООН усилить свои совместные действия в целях решения наиболее актуальных проблем сегодняшнего дня. Поэтому я надеюсь, что не вызывающий противоречий проект резолюции A/L.767/Rev.1 будет принят в Ассамблее подавляющим большинством голосов, как это имело место в прошлом.

6. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Как члены Ассамблеи могли заметить, немногие представители Африки присутствуют здесь сегодня утром. Дело в том, что Группа африканских госу-

дарств проводит заседание, посвященное вопросу о Сахаре. И отсутствие их здесь не означает, что они не испытывают интереса к столь важному вопросу, который мы сейчас обсуждаем.

7. Выслушав исчерпывающее и красноречивое заявление моего дорогого африканского брата представителя Уганды г-на Кинене, который выступал от имени ОАЕ, я быц почти готов отказаться от выступления. Однако, как представитель страны, в которой в 1976 году состоится сессия ОАЕ и которая является одним из авторов единственного проекта резолюции о сотрудничестве между ООН и ОАЕ [A/L.767/Rev.1], и с учетом того значения, которое придает моя делегация этому пункту повестки дня, я хотел бы сделать ряд замечаний по докладу Генерального секретаря [A/10254] и призвать к единодушной поддержке нашего проекта резолюции и предоставлению необходимых фондов для его всестороннего выполнения.

8. Мы все с радостью отмечаем значительный прогресс, достигнутый в области деколонизации. В течение этого года Коморские Острова и все африканские территории, ранее находившиеся под управлением Португалии, получили независимость и национальный суверенитет. Национально-освободительные движения Мозамбика, Анголы, Островов Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи, а также Коморских Островов в результате длительной борьбы и благодаря мужеству народов этих стран успешно завершили усилия в достижении независимости. Победа этих народов является победой народов всей Африки и всех свободолюбивых народов мира.

9. Многие факторы, включая неустанные усилия ООН и ОАЕ, помогли ликвидировать колониализм в этих бывших колониальных территориях. Без сомнения, в значительной степени это — результат героической борьбы народов этих бывших колониальных территорий и их национально-освободительных движений.

10. Моя делегация счастлива отметить, что международное сообщество постоянно оказывало помощь этим новым государствам в их усилиях по перестройке социально-экономических инфраструктур. Но мировое сообщество не должно забывать о тех позорных явлениях колониализма и расизма, которые продолжают укрепляться на юге Африки. Борьба за независимость и самоопределение должна продолжаться и по-прежнему получать активную поддержку Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и всех других международных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций, до тех пор, пока не будет положен конец длительной колониальной эре и пока все народы не будут освобождены от тисков расизма.

11. В тот момент, когда я выступаю здесь сегодня, 17 млн. людей на юге Африки живут в условиях колониального правления и системы апартеида, в то время как режимы Южной Африки и Южной Родезии продолжают проявлять неуступчивость и открыто

бросают вызов мировой общественности. Минимум того, что может сделать международное сообщество, — это увеличить свою моральную и материальную помощь народам, борющимся за свободу и права человека, и тем организациям, которые посвятили свои усилия ликвидации двойного зла — колониализма и расизма.

12. Полная ликвидация колониализма и расизма — это не только цель Африки; это — неотъемлемая составная часть международных усилий, направленных на претворение в позитивную реальность идеалов Устава Организации Объединенных Наций. Речь идет об обязательстве, подкрепленном несколькими резолюциями ООН и ОАЕ. Поэтому моя делегация с удовлетворением отмечает дальнейшее укрепление сотрудничества на всех уровнях между двумя организациями. В этой связи я хотел бы воспользоваться данной возможностью и особо поблагодарить Генерального секретаря за тот значительный вклад, который он внес в дело укрепления сотрудничества между ООН и ОАЕ. Моя делегация знает о тех неустанных усилиях, которые он предпринимает в борьбе с колониализмом и расизмом, и высоко ценит их.

13. В ходе двенадцатой сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей в Кампале с 28 июля по 1 августа этого года, Генеральный секретарь вновь продемонстрировал свою озабоченность и заинтересованность в содействии миру и справедливости, в сокращении разрыва между богатыми и бедными странами. Его встречи с различными главами государств и руководителями освободительных движений в значительной степени помогли укрепить связи между ООН и ОАЕ. Моя делегация приветствует его присутствие и присутствие его представителя на этих встречах и надеется, что обмен мнениями и неофициальные консультации, которые там произойдут, позволят усилить ту роль, которую играют обе организации в сохранении всеобщего мира и международной безопасности, а также в обеспечении экономического и социального развития наших стран на основе взаимного сотрудничества.

14. Я уделил серьезное внимание необходимости согласованных действий в борьбе с колониализмом и расизмом не потому, что дело экономического и социального развития Африки меньше волнует нашу делегацию; я сделал это потому, что, как нам представляется, пришло время нанести окончательный удар по остаткам колониализма и расизма в Африке. Экономическое и социальное развитие — это, естественно, важнейшая наша задача. Вот почему приятно отметить среди прочего такой факт, как подписание соглашения между ОАЕ и Программой Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества в области экономического и социального развития. Это соглашение предусматривает обмен информацией и документацией между двумя организациями по вопросам, представляющим взаимный интерес, предполагает предоставление статуса наблюдателей

обеим организациям и оказание помощи друг другу в расширении их деятельности.

15. Моя делегация отмечает усилия всех других организаций системы Организации Объединенных Наций по проведению консультаций с ОАЕ в отношении координации различных видов деятельности в социальной, экономической областях и в области образования в Африке. Мы ожидаем приумножения этих усилий и укрепления связей ОАЕ с этими организациями.

16. Мы с радостью отмечаем, что в проекте резолюции A/L.767/Rev.1 подчеркивается роль Фонда по оказанию помощи в борьбе с колониализмом и апартеидом, созданного ОАЕ. Моя делегация призывает оказать поддержку этому Фонду, а также составлению и передаче соответствующих радиопрограмм, посвященных борьбе с колониализмом и расизмом. Для того чтобы ОАЕ активизировала свои программы по эффективному распространению информации о борьбе африканских народов, все еще находящихся под игом колониализма во всех его формах и проявлениях, включая такие формы, как расовая дискриминация и апартеид, Организация Объединенных Наций должна оказать всю необходимую помощь ОАЕ в подготовке и передаче подобных радиопрограмм.

17. Я остановился на некоторых наиболее важных вопросах, которые волнуют и ООН, и ОАЕ. Тесное и постоянное сотрудничество между ООН и ОАЕ уже привело к достижению существенных результатов и должно и далее укрепляться. Африка – это фактор мировой политики, и она могла бы предложить мировому сообществу свой опыт и советы. Всем нам известно, что мы живем во все более взаимозависимом мире, сложные проблемы которого затрагивают все народы. Главная задача Организации Объединенных Наций состоит в поддержании мира, однако не может быть прочного мира в случае сохранения социальной, политической и экономической несправедливости хотя бы только для одной страны. Очень важно быстро и эффективно покончить с таким злом. Если мы будем сотрудничать и стремиться к согласованным действиям, тогда мы сможем действительно надеяться на успех. Для достижения этих благородных целей и облегчения страданий народов, находящихся в условиях колониального господства и апартеида в Африке, нам необходимы полная поддержка и понимание международного сообщества. Именно в этом контексте я и хочу просить вас единогласно принять данный проект резолюции.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Уганды по порядку ведения заседания.

19. Г-н КИНЕНЕ (Уганда) (*говорит по-английски*): Я просил слово по порядку ведения, чтобы обратиться к вам, г-н Председатель, с просьбой отложить окончательное решение по этому пункту повестки дня с учетом того, что этот пункт все еще рассматривается Группой африканских государств.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея только что выслушала представителя Уганды, который попросил отложить голосование по проекту резолюции A/L.767/Rev.1 сегодня на более позднее время. Если возражений не будет, я буду считать, что Ассамблея согласна удовлетворить эту просьбу.

Предложение принимается.

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Возвращение произведений искусства странам – жертвам экспроприации: доклад Генерального секретаря

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Заира, который хотел бы внести проект резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2.

22. Г-н МУТУАЛЕ ЧИКАНККИЕ (Заир) (*говорит по-французски*): Что касается вопроса, столь простого по существу и широкого по своим масштабам, относящегося к одному из видов деятельности, содействие которому является составной частью задачи ООН по установлению международных отношений, основанных на справедливости, я вряд ли могу что-либо сказать. Возвращение произведений искусства – это возвращение странам того, что им принадлежит. Мы воздаем должное гению и культурному наследию других народов, тем самым способствуя осознанию и оценке ими того, что является подлинным, того, к чему горячо стремятся, того, что является самым гуманным в их культуре. Какая страна, какой народ может утратить память о своем наследии, эти священные узы, связующие нации с их предками, служащие носителем их чувств, их творческих возможностей, их интересов и взглядов на человека и на мир?

23. Произведения искусства никогда не были только зрелищем, только эстетической реакцией. Они часто служили своего рода свидетельством или напоминанием об истории народа. Поэтому неудивительно, что в конце второй мировой войны в ходе переговоров о мирном договоре между воюющими сторонами было уделено внимание произведениям искусства. В равной степени понятно, что среди независимых стран мира сохранение и защита определенных художественных ценностей, памятников и достопримечательностей является объектом тщательно сформулированного законодательства. Вспомните о пирамидах, о готических соборах, о всех знаменитых местах, о семи чудесах света. Повсюду искусство – часть национального достояния каждого народа. Это означает, что неотъемлемым правом каждого народа является сохранение и защита своего культурного и художественного наследия, тем более что эти произведения искусства, исторические памятники и достопримечательности не просто зрелище, не просто реликвия, но средство, с помощью которого нам передано некое послание из прошлого.

24. Я хотел бы коснуться так называемых молодых стран, к которым принадлежит и моя страна. Мы мо-

лоды только в том смысле, что мы совсем недавно стали самостоятельными государствами, хотя наши народы и не находятся на заре своего существования. Археологические находки подтверждают это мнение, так же как и искусство молодых государств.

25. Поэтому произведения искусства имеют преобладающее значение по сравнению с письменными документами, будучи носителями послания из прошлого. Они знакомят нас с прошлым, с нашей историей, которая глубоко запечатлелась в нашем сознании, лучше, чем, к сожалению, книги по истории, зачастую написанные иностранцами. Устные традиции характерны для некоторых цивилизаций, в частности для нашей, но они никоим образом не являются синонимом отсутствия письменности. Некоторые памятники и произведения искусства красноречиво свидетельствуют о нашей культуре. Они не хранят молчание. Смысл этих произведений искусства можно постичь, лишь поняв и правильно представив социальную обстановку того времени, когда они создавались. Что касается кино и телевидения, то нельзя ли их назвать продолжением устных традиций в условиях так называемой современной цивилизации? Эти устные традиции, которые некоторые считают примитивными, не являются в конце концов столь примитивными.

26. Я говорю о возвращении произведений искусства конкретно в связи с осознанием каждым народом своей самобытности и творческого гения, но нужно еще сказать вот о чем. Возвращение произведений искусства не следует рассматривать как отказ сотрудничать или как попытку недооценивать культуру других народов. Возвращение произведений искусства не имеет ничего общего с ностальгией по прошлому. Скорее, это следует рассматривать как восстановление их подлинной ценности для культуры каждого народа, чтобы искусство могло стать катализатором и вдохнуло бы новую жизнь в автономный и подлинный процесс развития путем ассимиляции свободно избранных внешних элементов.

27. Содействие такому развитию путем устранения противоречий, существующих в общественном мнении, в законодательстве и национальной практике, или путем непосредственного возвращения произведений искусства их первоначальным владельцам, безусловно, послужило бы укреплению того уважения, которое мы испытываем к подлинной национальной самобытности каждого народа, и в то же время способствовало бы установлению дружественных отношений между государствами.

28. В своей резолюции 3187 (XXVIII) Генеральная Ассамблея обращается ко всем членам Организации Объединенных Наций, которые удерживают у себя произведения искусства, которые были вывезены из других стран, вернуть эти произведения искусства их бывшим владельцам. Это обращение относится ко всем. Однако его принимает во внимание лишь очень небольшое число стран. Их поведение должно служить примером для всех. Но почему их так мало? Быть может, кто-то колеблется или не

хочет откликнуться на этот призыв? Мы считаем поэтому, что Генеральная Ассамблея должна повторить этот призыв.

29. Проект резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2, представленный его авторами, не требует от какой-либо страны отказаться от своих собственных богатств; наоборот, он призывает от имени тех, у кого отняли эти богатства, вернуть произведения искусства их первоначальным владельцам. Колонизация и военная оккупация способствовали подобного рода грабежу и экспроприации, однако необходимость дружественных отношений между народами и государствами требует возвращения того, что принадлежит другим, и признания творческого гения каждого народа.

30. В этой области, может быть, более, чем в какой-либо другой, народы и государства имеют возможность объединить свои усилия, с тем чтобы добиться создания такого мира, в котором отношения между народами и государствами будут строиться с учетом достоинств и присущего каждой стране творческого гения.

31. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы с удовлетворением заявить, что Судан присоединился к списку авторов вышеупомянутого проекта резолюции. Я также хотел бы заявить Ассамблее, что в пункт 5 постановляющей части проекта резолюции внесено исправление. Вместо

“с интересом ожидает проведения конференции директоров музеев, юристов и представителей при Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. . .”

следует читать:

“с интересом ожидает начала проведения совещания Комитета экспертов по изучению вопроса о возвращении произведений искусства странам — жертвам экспроприации, созданного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. . .”

32. Вряд ли следует подробнее останавливаться на этом проекте резолюции. Я призываю Генеральную Ассамблею проголосовать за этот проект резолюции, призванный способствовать развитию дружественных отношений между народами.

33. Г-н АХМЕД (Египет) (*говорит по-арабски*): Мне доставляет удовольствие выступать в Генеральной Ассамблее по вопросу, имеющему культурное, политическое и экономическое значение, с которым связаны юридические нормы и концепции и значение которого понятно всем странам мира как на Востоке, так и на Западе. Мы рассматриваем вопрос, который касается не только Египта или Африки, или тех стран, которые гордятся своей цивилизацией и произведениями искусства, — это вопрос принципиальный, имеющий своей целью создание системы, которая предотвратила бы применение закона джунг-

лей и не позволила бы любому агрессору, угнетателю или узурпатору захватить предметы культурного наследия и цивилизации той или иной страны.

34. По инициативе наших друзей в Заире вопрос, озаглавленный "Возвращение произведений искусства странам — жертвам экспроприации", был своевременно включен в повестку дня двадцать восьмой сессии. Самым важным является тот факт, что это точно отвечает и по времени, и по духу идее обретения развивающимися странами элементов своего суверенитета в отношении национального богатства и ресурсов. В то же время эта идея отражает проблемы, которые стоят даже перед некоторыми великими державами в связи с незаконными операциями, которые совершаются, невзирая на международные границы.

35. Арабская Республика Египет, напоминая Генеральной Ассамблее о необходимости выполнения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в то же время подтверждает важность обеспечения того, чтобы эта независимость была полной и чтобы этот суверенитет осуществлялся этими народами в отношении всей их собственности, включая их художественные и культурные ценности. Мы также подтверждаем важность применения положений статьи 4 Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, которая была заключена в Гааге 14 мая 1954 года¹ и которая гласит, что участники этой Конвенции обязуются уважать культурные ценности как в своих, так и в других странах и принимают обязательства запрещать, предотвращать или препятствовать любой форме похищения, накопления, неправильного использования или саботажа такого рода ценностей.

36. Египет также подтверждает необходимость ускорения ратификации Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятой 14 ноября 1970 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [ЮНЕСКО], которая вступила в силу 24 апреля 1972 года. Если какая-либо империалистическая страна, ранее господствовавшая в странах Африки, Азии или в какой-либо другой части мира, в этот период экспроприовала произведения искусства, принадлежащие народам соответствующих стран, Конвенция требует, чтобы эти произведения искусства были возвращены их законным владельцам после получения этой страной независимости.

37. Мы хотели бы также отметить и зафиксировать то, что делалось и делается израильскими властями на оккупированных арабских территориях. Я имею в виду насильственную узурпацию некоторых художественных, культурных ценностей и арабских религиозных памятников.

38. Израильские власти неоднократно вторгались в церкви и христианские монастыри в Джабал эль-Тор,

Рафахе и Эль-Арише, что было отмечено в докладе, представленном египетским властям епископом Василиосом, который является епископом Коптского ортодоксального прихода на Ближнем Востоке и в Иерусалиме. Он заявил о более чем 14 актах похищения мебели, железных крестов, древних икон и книг, священных предметов и деревянных дверей чисто арабского происхождения.

39. Как можно назвать действия израильских властей в оккупированной части Иерусалима, направленные на изменение арабского облика города и узурпацию арабской собственности? Как можно охарактеризовать действия, предпринятые министром обороны Израиля 27 июля 1975 года, который разделил мечеть Аль-Ибрагим в Хевроне и отнял большую ее часть у арабских владельцев, которые на протяжении длительного времени были, как это признавалось всеми, прекрасными хранителями этой мечети и соседних с ней достопримечательных мест, религиозных памятников и мавзолеев великих пророков мира? Как можно игнорировать в связи с этим действия израильских властей, закрывших церковь Воскресения и разрушивших Дар-Эль-Фалаки, которые принадлежат Коптскому приходу в Иерусалиме, перемещение арабских памятников из Наблуса и Иерихона в музей Тель-Авива или узурпацию художественных ценностей, манускриптов и произведений искусства из Кунейтры, Тель-Марла и сирийских деревень, расположенных на Голанских высотах?

40. Мировая общественность через посредство Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и ЮНЕСКО ранее разоблачала и осуждала действия Израиля, направленные на изменение статуса Иерусалима. Вскоре мировой общественности предстоит выразить свое мнение в связи с этим возобновлением действий Израиля и, в частности, в связи с узурпацией арабской мечети Аль-Ибрагим, что представляет собой одно из наиболее серьезных и опасных действий израильских властей как с точки зрения их результатов, так и с точки зрения их значения не только в политическом плане, но и в плане защиты произведений искусства, чем мы занимаемся сейчас.

41. Генеральный директор ЮНЕСКО в своем докладе в качестве приложения к докладу Генерального секретаря о работе Организации с целью возвращения произведений искусства странам — жертвам экспроприации [A/10224] заявил, что совещание директоров музеев и юристов, а также представителей ЮНЕСКО, имеющих опыт в вопросах контрабанды произведений искусства, состоится в Каире в начале 1976 года. Арабская Республика Египет, разославшая приглашения и предложившая принять у себя эту конференцию, хотела бы выразить надежду, что конференция позволит установить общие принципы и определить соответствующие практические меры для возвращения произведений искусства, незаконно вывезенных в другие страны, их законным владельцам.

42. Египет, который гордится своей древней историей искусства и цивилизации, насчитывающей ты-

сячений, хотел бы приветствовать у себя всех тех, кто искренне хочет ознакомиться с его великим историческим наследием и богатством. Фактически организации, которые занимаются наблюдением за этими памятниками и произведениями искусства, с удовольствием покажут их иностранцам в различных столицах мира и крупных городах, чтобы удовлетворить страстное желание людей ознакомиться с ними. Но утверждение о том, что узурпация произведений искусства и передача их в музеи других стран необходимы, чтобы показать их всему миру, не может быть признано логичным и законным.

43. Наконец, вместе с братской страной — Республикой Заир, выступившей с инициативой включения этого пункта в повестку дня двадцать восьмой сессии, мы выступаем в качестве одного из авторов проекта резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2, стремясь дать всем странам — жертвам экспроприации или передачи их произведений искусства в другие руки возможность вернуть похищенное и предотвратить такой грабеж в будущем в надежде на то, что тем самым мы будем способствовать укреплению стабильности нашего международного сообщества в том, что касается культуры и цивилизации. Мы хотели бы также дать высокую оценку конструктивной роли, которую играет ЮНЕСКО в этой области, дополняя тем самым свое служение культуре и цивилизации.

44. Г-н ЧЕРНУЩЕНКО (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Белорусская делегация придает серьезное значение обсуждаемой на пленарном заседании проблеме о возвращении произведений искусства странам — жертвам экспроприации. Этот вопрос непосредственно затрагивает интересы всех народов Советского Союза, в том числе и белорусского народа, культурным ценностям которых во время второй мировой войны гитлеровские фашисты нанесли колоссальный ущерб.

45. Будучи по своей природе врагом культуры и прогресса, гитлеровский фашизм во время войны разрушил и разграбил многие всемирно известные памятники национальной культуры русского, белорусского, украинского, литовского, латвийского и многих других народов Советского Союза.

46. Осквернение и уничтожение исторических и культурных памятников на захваченных советских территориях, разрушение и разграбление многочисленных культурных учреждений осуществлялись на основе чудовищного плана, заранее задуманного и последовательно проводимого гитлеровцами.

47. Стремясь превратить народы Советского Союза в своих рабов, гитлеровцы стремились также лишит народы нашей страны их культурных ценностей — всего того, чем они гордятся и что составляет их национальное и историческое достояние. Целью этого плана было расхищение культурных ценностей, их уничтожение, с тем чтобы в конце концов ликвидировать национальные культуры народов Советского Союза.

48. Фашистские захватчики разрушили на временно оккупированной советской территории 427 музеев из общего числа 992 музеев Советского Союза.

49. Я хотел бы привести в связи с этим некоторые конкретные примеры. Чрезвычайная государственная комиссия по расследованию злодеяний гитлеровских оккупантов установила, что фашисты разрушили, вывезли в Германию памятники и ценности Пушкинского заповедника — национальной святыни русского народа, где жил и творил гениальный русский поэт Александр Сергеевич Пушкин. Фашисты разгромили и разграбили также такой всемирно известный памятник русской культуры, как Ясную Поляну, где родился, жил и творил один из величайших писателей мира Лев Толстой.

50. Гитлеровские захватчики разграбили и вывезли в Германию несколько десятков тысяч экспонатов (картин, художественных изделий, скульптур и других произведений искусства), величайших памятников искусства, архитектуры, зодчества таких городов, как Павловск, Пушкин, Петродворец и другие.

51. Из Софийского собора — величайшего памятника славянских народов, находящегося в Киеве, на Украине, гитлеровцы вывезли 14 фресок XII века. Они до сих пор не найдены. Из музея русского искусства в Киеве гитлеровцы вместе с другими экспонатами вывезли ценнейшую коллекцию русских икон. Фашисты разграбили музей украинского национального искусства, расхитили из книжных фондов киевских библиотек свыше четырех миллионов книг.

52. В Минске, столице Белорусской ССР, гитлеровцы уничтожили Государственную картинную галерею, а картины русских и белорусских мастеров вывезли в Германию; они уничтожили в Белоруссии все театры, разграбили библиотеки. Из Государственной библиотеки имени В.И. Ленина в Минске фашисты вывезли 1,5 млн. ценнейших книг. Полностью были расхищены и уничтожены библиотеки Академии наук, Белорусского университета, Политехнического института, была вывезена научная медицинская библиотека и так далее.

53. По данным Белорусской республиканской комиссии по установлению и расследованию злодеяний фашистских захватчиков и ущерба, причиненного гитлеровцами народному хозяйству и гражданам Белорусской ССР в 1941—1944 годах, ущерб, причиненный только в результате потери произведений искусства, оценивается в 163,4 млн. рублей. В целом же за годы войны белорусский народ потерял более половины всего своего национального богатства.

54. О масштабах нанесенного урона советскому народу свидетельствует и то, что на территории Советского Союза, подвергшейся гитлеровской оккупации, к началу 1941 года было 82 тыс. начальных и средних школ. Все эти школы имели библиотеки, насчитывавшие нередко до 25 тыс. томов книг каждая, имели оборудованные физические, химические, биологиче-

ские и иные учебные кабинеты и лаборатории. Фашистские захватчики сожгли, разрушили и разграбили эти школы со всем имуществом и оборудованием.

55. Гитлеровцы полностью или частично разрушили 334 советских высших учебных заведения, в которых до войны обучалось 233 тыс. студентов, а оборудование этих высших учебных заведений, уникальные экспонаты и библиотеки вывезли в Германию. Гитлеровцы разграбили и разрушили 137 педагогических институтов; вывезли из специальных библиотек историко-архивные материалы и старинные рукописи, они расхитили и уничтожили свыше 100 млн. томов книг.

56. Этот перечень злодеяний и преступлений гитлеровских захватчиков на временно оккупированной территории Советского Союза можно было бы продолжить. Однако и приведенные факты наглядно показывают, что народы нашей страны понесли колоссальный ущерб в результате экспроприации и уничтожения фашистами принадлежащих им произведений искусства и других культурных ценностей.

57. Исходя из общепризнанных принципов и норм международного права, делегация Белорусской ССР считает, что все вывезенные гитлеровцами с территории Советского Союза культурные ценности должны быть возвращены их законным владельцам.

58. В этой связи наша делегация хотела бы обратить внимание, в частности, на Лондонскую декларацию от января 1943 года, в соответствии с которой подписавшие ее 18 государств

”сохранили за собой право объявить недействительными любые передачи или продажи ценностей, прав и интересов, независимо от их характера, которые располагаются или располагались на территориях, оккупированных или прямо или косвенно контролируемых правительствами, с которыми они находятся в состоянии войны и которые находятся или находились во владении лиц (включая юридические лица), проживающих на упомянутых территориях. . . Независимо от того, носили ли такие передачи или продажи форму явного грабежа или сделок, имевших видимость законности, даже если такие передачи или продажи были представлены как совершенные по доброй воле”.

59. Международно-правовое значение этой Декларации, по нашему глубокому убеждению, сохраняется до сих пор, и государства должны следовать положениям этой Декларации.

60. Нам приходится напоминать все это вновь, когда все человечество отметило 30-летие победы над гитлеровским фашизмом.

61. Наряду с этим мы поддерживаем требования о том, чтобы произведения искусства были возвращены также другим странам – жертвам экспроприации,

прежде всего странам – жертвам колониального господства.

62. В течение продолжительного времени империалистические государства подвергали многие народы Африки, Азии и Латинской Америки не только жестокой экономической эксплуатации, но и хищнически грабили создававшееся на протяжении столетий культурное наследие этих народов. Многие произведения самобытного искусства этих народов, памятники, предметы художественного, исторического или археологического значения были незаконно вывезены в страны метрополии за годы долгого колониального господства. Времена колониальных империй прошли, однако пагубные последствия колониализма, в частности в области культуры, еще окончательно не ликвидированы.

63. Оказывая всяческую поддержку странам, вставшим на путь национальной независимости, Белорусская ССР считает, что одним из необходимых условий национального возрождения и становления народов, подвергавшихся ранее колониальному гнету, является возрождение их культурных традиций.

64. Наша делегация поддерживает справедливые требования о возвращении бывшими колониальными странами, а также странами, оккупировавшими иностранные территории, произведений искусства и других культурных ценностей их законным владельцам, то есть странам, откуда эти ценности были незаконно вывезены.

65. Со времени первоначальной постановки этого вопроса в ООН в 1973 году прошло почти два года. Однако, как свидетельствует доклад Генерального секретаря [там же], в данной области сделано слишком мало. В этом документе, в частности, признается, что некоторые державы не сделали ”ни одного жеста в отношении возможного возвращения захваченных ими произведений искусства”.

66. Более того, в докладе содержатся факты о том, что в настоящее время ценности, имеющие важное значение для культурного наследия сирийского народа, – памятники архитектуры и искусства – подвергаются разрушению или разграблению израильскими оккупационными властями. Эти власти совершили преступные акты против культурных ценностей, в частности Кунейтры, Рафида и Голанских высот.

67. Мы хотели бы также отметить, что в докладе Генерального секретаря содержится заслуживающая внимания информация о вкладе ЮНЕСКО в дело возвращения культурных ценностей странам, которые стали жертвами фактической экспроприации.

68. По нашему мнению, усилия в этом направлении должны продолжаться в интересах дальнейшего укрепления мира и развития дружественных отношений между странами.

69. В этой связи нельзя не подчеркнуть большое международное значение, которое имеют итоги Со-

вещания по безопасности и сотрудничеству в Европе². В Заключительном акте² этого Совещания, в частности, предусматривается ряд мер, направленных на развитие сотрудничества во всех областях культуры как на двусторонней, так и на многосторонней основе.

70. Заканчивая свое выступление, я хотел бы отметить, что, исходя из вышеизложенного, делегация Белорусской ССР поддержит проект резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2.

71. Г-н ПАПУЛИАС (Греция) (*говорит по-английски*): Греция присоединилась к числу авторов проекта резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2 о возвращении произведений искусства странам — жертвам экспроприации.

72. На двадцать восьмой сессии [2205-е заседание] моя делегация выступила с подробным заявлением по этому важному вопросу, и поэтому сейчас я не считаю необходимым занимать много времени на подробное выступление. Однако я хочу кратко сказать о следующем. Возвращение произведений искусства странам, которым они принадлежат, и фактически прекращение бесчестной практики кражи произведений искусства под любым предлогом из какой-либо страны какой-либо страной крайне необходимы и неотложны по целому ряду причин.

73. Во-первых, произведения искусства — это один из наиболее значительных компонентов культурного наследия страны. Это то, что в современной терминологии называется "культурным обликом" страны. Мы все знаем, как это важно для всех стран и особенно для небольших новых государств.

74. Во-вторых, произведения искусства и памятники весьма часто являются частью окружающей среды, как национальной, так и всеобщей. Поэтому кража произведений искусства и памятников противоречит той точке зрения, которую, очевидно, сейчас разделяют все, по крайней мере на словах.

75. В-третьих, произведения искусства и памятники являются источником вдохновения для художественного творчества в различных странах и культурах. Кто не слышал о том, какое воздействие оказывают такие выдающиеся музеи и картинные галереи, как Лувр, на целые поколения художников? Страны, лишенные такого источника вдохновения, находятся, естественно, в крайне невыгодном положении.

76. В-четвертых, в современном мире, где обмен туристами и творческими работниками составляет часть значительного источника материальных доходов, является несправедливым тот факт, что страны, которые чрезвычайно нуждаются в этом источнике доходов, лишились его.

77. Я не буду сейчас затрагивать различные пункты проекта резолюции, поскольку об этом говорили предыдущие ораторы. Однако я хотел бы подчеркнуть

второй пункт постановляющей части проекта, в котором говорится, что Генеральная Ассамблея

"признает в этой связи особые обязательства, лежащие на странах, которые имели доступ к этим ценностям либо в силу особых притязаний, либо под другими предлогами вследствие их господства на иностранной территории или ее оккупации".

По нашему мнению, это не нуждается в пояснениях. Я надеюсь, что проект резолюции получит единодушную поддержку. Мы также надеемся, что эта резолюция не останется лишь на бумаге.

78. Г-н ЦЕЛЕЦКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Есть прямая связь между укреплением дружественных отношений и взаимопонимания между государствами, с одной стороны, и сотрудничеством в области культуры — с другой. Двадцать восьмая сессия Генеральной Ассамблеи приняла две важные резолюции, привнеся — я без колебаний могу это сказать — новую форму мышления и новый подход к данной проблеме. Позвольте мне напомнить, что Польша вместе с группой других стран выступила инициатором резолюции 3148 (XXVIII) о сохранении и дальнейшем развитии культурных ценностей. В резолюции разработаны принципиальные положения, касающиеся сохранения и развития культурных ценностей. Резолюция представляет собой официальные рамки действий Организации Объединенных Наций, направленных на настоящее и будущее развитие культурного наследия народов, равно как и всего человечества. Культурное наследие — это один из наиболее важных элементов особой самобытности каждого народа. Это верно как в настоящее время, так и с точки зрения исторических масштабов развития любого государства и жизни любой страны. Сохранение самобытности различных культур, чем, как мы знаем, часто пренебрегают, стало серьезной проблемой для человечества. У нас будет возможность подробно рассмотреть этот вопрос о ходе тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку уже принято решение включить в повестку дня отдельный пункт, озаглавленный "Сохранение и дальнейшее развитие культурных ценностей".

79. Вторая веха на том же пути, то есть лучшее использование влияния культуры на общий процесс развития, тоже связана с резолюцией 3187 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Возвращение произведений искусства странам — жертвам экспроприации". Выполняя эту резолюцию, Генеральный секретарь представил доклад, содержащийся в документе A/10224.

80. Доклад, а также внесение проекта резолюции представителем Заира еще раз подтверждают, что мы находимся еще на начальном этапе в осуществлении этих благородных действий. Вопрос, который обсуждается, представляет интерес и для нас. Хорошо известно, и я не буду вдаваться в подробности, что польская культура понесла серьезные и невосполнимые потери в ходе второй мировой войны. Про-

являя особую жестокость, нацистские оккупанты грабили и отправляли в третий рейх сокровища культуры, которые были плодом труда многих поколений поляков. Гитлеровские нацисты преднамеренно уничтожали многие другие символы польской культуры на оккупированной территории. Мы смогли восстановить некоторые из них, однако многие другие до сих пор не были обнаружены и считаются потерянными.

81. Резолюция 3428, принятая на восемнадцатой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, предложила государствам-членам ратифицировать Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности³. До сих пор, как нам известно, менее 25 стран ратифицировали или приняли эту Конвенцию. Вот почему, по мнению польской делегации, нужно добиваться, чтобы как можно большее число стран ратифицировало эту Конвенцию.

82. В то же время мы надеемся, что совещание экспертов в Каире в начале 1976 года с целью изучения принципов, которые должны применяться в случаях возвращения, может привести к достижению удовлетворительного решения. Польша готова принять участие в этом совещании. По мнению моей делегации, окончательным итогом этого совещания должен быть проект конвенции, который затем поступит на рассмотрение Генеральной конференции ЮНЕСКО на ее девятнадцатой сессии.

83. Г-н ФЕЛЛЯХ (Алжир) (*говорит по-французски*): Я внимательно выслушал красноречивые призывы представителей Заира и Египта, потому что моя страна, подобно другим странам, бывшим ранее колониями, в канун получения своей независимости оказалась жертвой разграбления ее художественных и культурных ценностей, а также ее национальных архивов, которые поспешно и систематически вывозились.

84. Моя страна, постоянно стремящаяся к сближению народов Средиземноморья, которое является связующим звеном между многими цивилизациями, полностью поддерживает проект резолюции, внесенный представителем Заира. Возвращение природных ресурсов в действительности неотделимо от восстановления культурной самобытности и национального облика для обеспечения полной независимости развивающихся стран. Желая сохранить национальные традиции, страны, недавно получившие независимость, пролитой кровью утвердив свою историческую правоту и национальную самобытность, должны составить полный перечень тех материальных ценностей, которые незаконно вывозились. Эти страны стремятся жить с другими странами в обстановке взаимного уважения и равенства.

85. Сегодня университеты, исследователи и историки до сих пор ждут возвращения ценностей, которые были незаконно вывезены. Поэтому моя страна присоединяется к любым действиям, которые позволят вернуть значительную часть ее культурного, истори-

ческого и художественного наследия. Страны, к которым обращен этот призыв, должны принять его как приглашение к диалогу, который будет способствовать сотрудничеству между государствами и при помощи его взаимопониманию между народами в интересах мира.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить Генеральной Ассамблее, что следующие страны стали авторами проекта резолюции, содержащегося в документах A/L.766/Rev.1 и Add.1: Иордания, Кипр, Конго, Маврикий, Судан и Сирийская Арабская Республика.

87. Я хотел бы также напомнить Генеральной Ассамблее об изменении, внесенном в пункт 5 постановляющей части проекта резолюции представителем Заира, когда он представлял проект резолюции, который сейчас выглядит следующим образом:

”с интересом ожидает проведения совещания Комитета экспертов по изучению вопроса о возвращении произведений искусства странам — жертвам экспроприации, созданного Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которое состоится в Каире в начале 1976 года...”

88. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2 с внесенной устной поправкой.

Проект резолюции с внесенной поправкой принимается 96 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3391 (XXX)].

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят объяснить мотивы голосования после голосования.

90. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы напомнить Генеральной Ассамблее, что правительство Бельгии объявило правительству Республики Заир о своем желании возвратить произведения искусства, принадлежащие Заиру, что позволит дополнить коллекцию Института национальных музеев этой страны. Этот вопрос еще рассматривается обоими правительствами в ходе переговоров, и поэтому моя делегация вынуждена была воздержаться от голосования по этому проекту резолюции, чтобы не предопределять результатов этих переговоров.

91. Г-н ТЕЛЛЬМАНН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Правительство Норвегии в основном поддерживает инициативу авторов проекта резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2. Мы также понимаем и искренне поддерживаем позицию тех стран, которые были лишены произведений искусства, являющихся важной частью их национального и культурного наследия.

92. Однако моя делегация полагает, что вопросы, изложенные в только что принятой Генеральной Ассамблее

самблеей резолюции, имеют столь сложный характер, что их следовало бы первоначально рассматривать более подробно на уровне экспертов в этой области. Я, в частности, говорю о пункте 6 постановляющей части и о проблемах, которые могут возникнуть в связи с выполнением этого пункта резолюции.

93. Моя делегация полагает, что ЮНЕСКО была бы наиболее подходящей организацией для последующего рассмотрения этого весьма важного вопроса. Позвольте мне добавить в этой связи, что моя делегация приветствует упоминание в пункте 5 постановляющей части о совещании экспертов, которое состоится в Каире в начале будущего года.

94. Г-н МАЛЛОЙ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Делегация Ирландии поддерживает соображения, которые побудили представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2. Мы выражаем нашу солидарность с теми странами, которые обеспокоены этой проблемой.

95. Однако я хотел бы повторить мнение, уже высказанное в 1973 году представителем Ирландии на двадцать восьмой сессии [2208-е заседание] при объяснении мотивов голосования по аналогичному проекту резолюции, рассматривавшемуся в то время. Ирландское правительство считало тогда и считает сейчас, что тщательная работа, проделанная ЮНЕСКО за последние годы по этому вопросу, делает эту организацию наиболее подходящей для его решения. Моя делегация предпочла бы, чтобы этот вопрос рассматривался в будущем на форумах ЮНЕСКО, а не в Генеральной Ассамблее. Поэтому мы воздержались при голосовании по проекту резолюции.

96. Г-жа РИХТЕР (Аргентина) (*говорит по-испански*): Делегация Аргентины отсутствовала во время голосования, но если бы она присутствовала, то она голосовала бы за этот проект резолюции.

97. Г-н ХАУ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Моя делегация полностью поддерживает мнение о том, что мы все обязаны выступать против незаконной передачи произведений искусства. Эта позиция не является новой для нас. Президент Соединенных Штатов заявил в 1972 году, что мы сожалеем "о незаконной торговле национальными произведениями искусства". Более того, мы признаем, что особенно отвратительной эта незаконная деятельность становится тогда, когда она связана с использованием положения слабых и беззащитных.

98. Мы искренне поддерживаем ответственные действия международного сообщества, касающиеся этой проблемы. В этой связи мы приняли конкретные меры. Наши действия включают, среди прочего, следующее: во-первых, заключение договора с Мексикой, гарантирующего сотрудничество в обнаружении и возвращении археологических, исторических и культурных ценностей; во-вторых, наше голосование в поддержку конвенции о мерах, направленных на

запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи прав собственности на культурные ценности на восемнадцатой Генеральной конференции ЮНЕСКО; в-третьих, одобрение сенатом Соединенных Штатов этой конвенции ЮНЕСКО. Мы решительно поддерживаем призыв к другим правительствам присоединиться к этой конвенции; в-четвертых, представление обеим палатам конгресса законодательства по полному осуществлению конвенции; в-пятых, принятие государственного закона 92-587, раздел II которого регулирует ввоз памятников монументального искусства и архитектуры или фресковой живописи, относящихся к периоду, предшествующему открытию Америки Колумбом.

99. В добавление к этому юридическая система Соединенных Штатов предоставляет право любому иностранному государству или отдельному лицу возбуждать в американских судах иски с целью возвращения культурных ценностей, которые были украдены и обнаружены в Соединенных Штатах. Это не абстракция или пустое теоретизирование, как утверждает правительство Гватемалы, которое успешно пользовалось этим правом в наших судах.

100. Я говорил здесь о наших усилиях в этой области до настоящего времени, чтобы развеять все сомнения относительно того, что мы поддерживаем цели, которые, как мы думаем, ставили перед собой авторы проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.766/Rev.1 и Add.1 и 2. Поэтому мы сожалеем, что проект резолюции так неточно сформулирован, что это не позволило нам проголосовать за него. Единственное критическое замечание, которое я хотел бы сделать по этому проекту, заключается в том, что его неточная формулировка позволяет одинаково подходить как к похитителю, так и к законному покупателю.

101. Помимо этой конкретной резолюции мое правительство считает, что мы, опираясь на обширный опыт ЮНЕСКО, должны объединить наши усилия с усилиями ЮНЕСКО. В заключение мы рекомендуем всем правительствам принять эту конвенцию и возвратить культурные ценности их законным владельцам в соответствии с ее положениями.

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея выслушала последнего оратора, выступившего с объяснением мотивов голосования после голосования. Прежде чем предоставить слово представителям, которые хотят осуществить право на ответ, я напоминаю, что на 2353-м заседании Генеральная Ассамблея приняла решение, ограничивающее выступление в осуществление права на ответ 10 минутами.

103. Г-н ДОРОН (Израиль) (*говорит по-английски*): Когда рассматривается конкретный вопрос, нужно рассматривать именно его, а не затрагивать вопросы, которые абсолютно не связаны с ним. К сожалению, однако, некоторые делегации в качестве политического маневра используют любые обсуждаемые

вопросы для того, чтобы заниматься антиизраильской пропагандой.

104. Типичным примером такого подхода, отнимающего время у Генеральной Ассамблеи, были заявления, сделанные здесь сегодня представителями Египта и Белоруссии якобы по пункту 26 повестки дня. Пункт 26 повестки дня, разумеется, опирается на резолюцию 3187 (XXVIII), озаглавленную "Возвращение произведений искусства странам — жертвам экспроприации". Тем не менее, несмотря на конкретный характер этой резолюции, представители Египта и Белоруссии воспользовались этой возможностью, чтобы вновь клеветать на Израиль.

105. Безосновательные утверждения Египта являются обычной пропагандистской попыткой отвлечь внимание с помощью бесконечных искажений и фальсификации от достойного порицания международного поведения некоторых арабских стран, а представитель Белоруссии сделал то же самое и повторил нелепую клевету в адрес моей страны.

106. Я решительно отвергаю все эти фальшивые утверждения, сделанные сегодня утром представителями Египта и Белоруссии. Представитель Египта даже допустил безосновательные обвинения в адрес моей страны в связи с Иерусалимом. Очевидно, он хотел, чтобы Ассамблея забыла о разрушениях, осквернениях и грабежах еврейских произведений культуры и искусства, которые осуществлялись арабскими силами, в особенности силами Иордании, в древнем городе Иерусалиме во время 19-летнего господства Иордании в этом городе с 1948 по 1967 год. Это факты.

107. Из 35 древних синагог, которые располагались в еврейской части древнего города, все, за исключением одной, были разрушены. Синагоги, включая знаменитую древнюю синагогу Хурва, были либо полностью разрушены, либо опустошены и использовались затем в качестве конюшен, птичников или отхожих мест. Десятки тысяч могильных камней были выворочены на еврейском кладбище на Горе Оливов и использованы для прокладки мостовых и в качестве строительного материала. Могилы были разрыты, а кости разбросаны в ходе строительства дороги через это старинное и священное кладбище. Многие еврейские религиозные учреждения в Старом городе были разрушены, включая Йешива Порат Йосеф и Йешива Ец Хайим. Говоря об этих осквернениях, тогдашний министр иностранных дел моей страны г-н Абба Эбан заявил в своей речи на пятой Чрезвычайной специальной сессии 24 июля 1967 года, вскоре после шестидневной войны: "Это не результаты недавних сражений. Это следствие политики, проводимой в течение прошлых лет властями Иорданского Королевства" [1536-е заседание, пункт 110]. И Абдулла эт-Таль, командующий иорданскими вооруженными силами, которые захватили древний город в 1948 году, подтвердил это в своих мемуарах, опубликованных в Каире в 1959 году. Характеризуя захват иорданцами древнего города, он пишет: "Операции

по намеренному разрушению начались". Эти преднамеренные разрушения продолжались в ходе правления иорданцев в Иерусалиме. В 1966 году, например, иорданская газета "Фаластин" сообщила: "Древние мемориальные здания в Старом городе Иерусалиме разрушаются и заменяются новыми. Коммерческая конкуренция дошла до Горы Оливов, где строительство в прошлом было запрещено". А мир хранил молчание.

108. Никто более, чем Израиль, не уважает культурное наследие и религию других народов, включая, разумеется, церкви и мечети. Все утверждения, высказанные здесь сегодня и направленные против моей страны, представляют собой возмутительные оскорбления и являются не чем иным, как хитросплетением самой отвратительной лжи. Этими совершенно необоснованными обвинениями в адрес моей страны по любому поводу египетская и другие подобные ей делегации ни в коей мере не способствуют конструктивной работе Генеральной Ассамблеи.

109. Вполне очевидно, что эти делегации в действительности не заинтересованы в выполнении данной задачи, а намерены вести свою пропагандистскую войну против Израиля. Каким бы ни был предмет обсуждения, будь то возвращение произведений искусства или любой другой вопрос, эти делегации пользуются любой возможностью для своей лживой, антиизраильской пропаганды, что, по-видимому, стало навязчивой идеей этих правительств и их делегаций.

110. Г-н ГАММОХ (Иордания) (*говорит по-арабски*): Представитель Израиля говорил о моей стране и нападал на нее, в то время как он хорошо знает, и это известно международному сообществу, о ежедневных действиях Израиля на оккупированных территориях, в священных для арабов местах. О постоянном ограблении церквей и монастырей Израилем хорошо известно международному сообществу. Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей несколько минут назад, может быть применена и в отношении Израиля. Разделение мечети Аль-Ибрагим в Хевроне, узурпация большей части ее у арабских хозяев являются также нарушением Гаагской конвенции 1954 года¹. Продолжающиеся попытки Израиля изменить факты также известны Генеральной Ассамблее.

111. Иордания неизменно охраняет священные и исторические памятники от жестокости израильских оккупационных сил.

112. Эта фальсификация имела место только в ходе израильской оккупации. Арабские памятники в Наблусе и Иерихоне и их перемещение в музей Тель-Авива хорошо всем известны. Грабеж произведений искусства и манускриптов из Кунейтры и других сирийских деревень хорошо известен всей мировой общественности. Она уже осудила попытки Израиля изменить статус Иерусалима и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности, и в ЮНЕСКО. Поэтому у представителя Израиля нет оснований для выступления и фальсификации тех фактов, которые хорошо известны Генеральной Ассамблее.

113. Г-н АХМЕД (Египет) (*говорит по-английски*): Я вынужден отнять больше времени у Ассамблеи, осуществляя свое право на ответ, с учетом того, что произошло сейчас. Представитель Израиля ставит под сомнение то, что мы сказали об узурпации и осквернении Израилем произведений искусства. Нет необходимости напоминать Ассамблее, что пункт, который находится сейчас на обсуждении, это тот же пункт, который мы представили вниманию Генеральной Ассамблеи, а именно: возвращение произведений искусства странам – жертвам экспроприации. Мы привлекли внимание Ассамблеи к случаям узурпации и экспроприации израильскими оккупационными властями произведений искусства. Что может быть более уместным, чем привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к этому в связи с обсуждением вопроса, озаглавленного "Возвращение произведений искусства странам – жертвам экспроприации"? Случаи, которые я представил Ассамблее, – это случаи экспроприации в период израильской оккупации. Не может быть более уместного пункта повестки дня или более надлежащего места для обсуждения этого вопроса, чем Ассамблея.

114. Представитель Израиля, время от времени выступая в Ассамблее, говорит о том, что арабские государства, как он заявил, постоянно ведут пропаганду против Израиля. Почему? Мы делаем это потому, что Израиль совершает многочисленные действия, которые действительно заслуживают того, чтобы все время привлекать к ним внимание мировой общественности. Нужно ли мне напоминать ему и Ассамблее об огромном количестве случаев, когда Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея обвиняли Израиль в неуважении, угрозах, преступных действиях и так далее. Нужно ли мне напоминать ему, что мы вынуждены прибегнуть к словесной войне с теми силами, которые все еще оккупируют арабскую территорию вопреки неоднократным протестам мировой общественности, силам, которые лгут в глаза всему миру, не выполняя решений Организации Объединенных Наций, выражая неуважение к международному сообществу, совершают преступления и продолжают незаконную оккупацию вопреки воле государств, здесь присутствующих? Разве у нас нет права по крайней мере прийти в эту Организацию и изложить жалобы в отношении всех этих нарушений, невыносимого обращения со стороны израильских оккупационных сил, израильской военной машины?

115. Он заявляет, что все, что мы говорили об Израиле, – это клевета. Это не клевета. Я привел Ассамблее примеры. Я хотел бы привести больше примеров, касающихся действительных случаев экспроприации и присвоения Израилем произведений искусства во время его незаконной оккупации арабской территории. Достаточно только напомнить Ассамблее о некоторых ярких примерах: изменение всего характера арабского города Иерусалима, разрушение очень древнего и благородного города, который существовал более тысячи лет, – старого арабского Иерусалима, разрушение того, что является жемчу-

жиной среди произведений искусства, разрушение во имя практических целей всего этого для того, чтобы построить новый, израильский современный Иерусалим, изменить характер арабского города, сделав его современным уродливым израильским городом, – и это в нарушение многих резолюций, в которых обращались к Израилю с призывом воздержаться от таких действий, как изменение характера города Иерусалима. А как насчет мечети Аль-Ибрагими, которая была отнята у арабов, которые были ее хозяевами в течение последних 1300 лет, и часть которой – наиболее важная часть – была похищена израильцами. Как насчет примеров Кунейтры и Голанских высот, которые я приводил Ассамблее?

116. А жалобы епископа Синая, который обратил внимание правительства Египта на 14 или 15 случаев осквернения и захвата израильскими властями произведений искусства коптов-христиан? Позвольте мне привести только один пример. В ночь на 25 апреля 1970 года вооруженные израильские солдаты напали на монастырь коптов в Султане. После того как они ворвались в монастырь в Султане той ночью, когда все копты-христиане совершали религиозную службу, израильские солдаты захватили много вещей в монастыре. Епископ сообщил об этом израильским властям в Иерусалиме, и израильский Верховный суд в Иерусалиме в своем решении 109-70 от 16 марта 1971 года осудил акты, совершенные израильскими солдатами, и потребовал вернуть те предметы, которые были захвачены в Коптском христианском монастыре. Но такие меры до сих пор не были приняты, и, несмотря на это постановление израильского суда, эти предметы возвращены не были. Я мог бы привести много таких случаев, но нет необходимости обременять Ассамблею таким количеством подробностей.

117. Израильский представитель обвинил меня в бесстыдстве потому, что я обратился с жалобой к этому органу. Но это орган, где страны, находящиеся под незаконной оккупацией, излагают жалобы по поводу подобного обращения. И место и время подходят для этого. Он обвинил меня в наглости и, в свою очередь, обвинил арабов в том, что они захватили некоторые израильские религиозные предметы искусства, якобы разрушали синагоги в 1948 и 1967 годах. Нужно ли мне сказать в этой связи, что, если бы это действительно имело место, кто же узурпировал целую страну, кто отрицает право целого народа – народа Палестины – пользоваться своей территорией, территорией своей родины? Узурпатор имеет наглость прийти сюда и обвинять арабов в том, что они отобрали какие-то предметы у евреев, в то время как именно евреи узурпировали целую страну.

118. Разрушение синагог в ходе войны? Да. А кто начал войну? Разве арабы прибыли в Европу для того, чтобы воевать с евреями на их собственной территории? Разве мы хотели войны или конфронтации с кем-либо? Разве мы не жили на своей родине мирно, занимаясь своими делами, когда люди со всех уголков мира пришли в нашу страну с огнем и мечом, чтобы разрушить, узурпировать и изгнать целый народ?

119. Он обвиняет арабов в том, что они постоянно ведут пропагандистскую войну против Израиля. А что нам остается делать? Что могут еще сделать арабы, которые уступают в военном отношении мощной военной машине Израиля, как не прибегнуть к пропаганде, к словесной войне, в то время как израильтяне фактически ведут настоящую войну против арабов. Израиль оккупирует нашу землю вопреки резолюциям ООН и вашим призывам. Одна сторона ведет фактическую войну, фактически и незаконно оккупирует арабскую территорию. И представитель Израиля обвиняет арабов в пропагандистской войне, словесной войне против агрессора, оккупанта, против того, кто не выполняет решения Организации Объединенных Наций и выступает против нее. Кого же следует обвинять: того, кто ведет фактическую войну, проводит фактическую агрессию, осуществляет фактическую незаконную оккупацию, или жертвы, которые приходят в Организацию Объединенных Наций в поисках справедливости и с целью получения компенсации? Поистине это военная пропаганда.

120. Г-н ДОРОН (Израиль) (*говорит по-английски*): Повторяя ранее высказанную ложь, представитель Иордании не может изменить фактов. Есть неоспоримые доказательства, такие как фотографии, которые я держу в руках и которые указывают на преступления против культуры, совершенные Иорданией в старом городе Иерусалиме. Это фотографии древних еврейских надгробий, которые были использованы для мощения дорожек к туалетам иорданских солдат. Это фотографии старинных синагог до разрушения и после их разрушения Иорданией уже по окончании войны 1967 года, а не в ходе сражений.

121. Что касается второго египетского выступления сегодня, то я ставлю под сомнение не только уместность некоторых заявлений по этому вопросу, я также отрицаю, отклоняю и опровергаю все те заявления, которые делались в адрес моей страны якобы в рамках пункта 26 повестки дня.

122. Египетский представитель сейчас говорил об изменении характера Иерусалима. Разве это подпадает под пункт о возвращении произведений искусства, которые были вывезены из одной страны в другую и которые должны быть сейчас возвращены своему владельцу? Так называемые примеры, которые приводит египетский представитель, как я уже говорил ранее, просто-напросто злобная фабрикация. Но если и были какие-то действия определенных отдельных лиц, то сам египетский представитель заявил о том, что наш суд осудил подобные действия. Как это отличается от умышленного разрушения и осквернения еврейских объектов культуры и Старого города Иерусалима, представляющих собой элемент сознательно проводимой правительством Египта политики!

123. По большей части все, что было сказано представителем Египта в осуществление права на ответ, абсолютно не было связано с этим вопросом и фактически он согласился с тем, что он продолжал своего рода пропагандистскую войну против нас.

124. В том, что касается агрессии, то именно Израиль — и все знают об этом — оказался жертвой постоянной и непрекращающейся агрессии арабов с 1948 года.

125. Г-н ЧЕРНУЩЕНКО (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Наша делегация в своем выступлении изложила те факты, которые хорошо известны мировой общественности. И они бесспорны. И нравится это или не нравится представителю Израиля, но факты остаются фактами.

126. Вместе с тем мы хотели бы подчеркнуть, что Белорусская Советская Социалистическая Республика была и всегда будет последовательно выступать на стороне арабских стран — жертв израильской агрессии.

127. Что же касается того, что с этой трибуны дважды пытался доказать представитель Израиля, то об этом можно сказать одно: он ставит все факты с ног на голову. И, я думаю, его слова остаются словами. Они никого ни в чем не могут убедить.

128. На Востоке говорят: сколько ни повторяй слово мед — от этого во рту сладко не станет. Сколько бы представитель Израиля ни пытался доказать обратное, это ему никогда не удастся.

129. Г-н ДОРОН (Израиль) (*говорит по-английски*): Представитель Белорусской ССР взял слово, чтобы выступить с политическим заявлением, и это, конечно, его право. Но это не имеет ничего общего с ранее сказанным мною. То, что он называет фактами, — это не факты, а фабрикация. Он напоминает мне человека, который о чем-то говорит, не имея ни малейшего представления, о чем идет речь. Кстати, есть русская пословица, которую он, возможно, пожелает добавить к своей коллекции пословиц: "Слышал звон, да не знает, где он".

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511, p.292.

² Подписан в Хельсинки 1 августа 1975 года.

³ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, восемнадцатая сессия*, том I.